



EUROPOS SĄJUNGOS
TARYBA

Briuselis, 2005 m. rugpjūčio 5 d. (19.09)
(OR. fr)

11647/05

PUBLIC 6

PRANEŠIMAS

Dalykas: MĖNESINĖ TARYBOS AKTŲ SANTRAUKA
2005 M. BIRŽELIO MĖN.

Šio dokumento:

- **I priede** pateikiama 2005 m. birželio mėn. Tarybos priimtų galutinių teisės aktų santrauka. Prie jos pridedami užprotokuluoti pareiškimai, kuriuos galima skelbti viešai (**II priedas**). Santraukoje taip pat nurodyti balsavimo prieš ir susilaikymo atvejai, balsavimo motyvai ir taikomos balsavimo taisyklės;
- **III priede** pateikiamas kitų teisės aktų, Tarybos priimtų 2005 m. birželio mėn., sąrašas ¹, tam tikrais atvejais nurodant balsavimo rezultatus, balsavimo motyvus ir pareiškimus, kuriuos Taryba nusprendė paskelbti viešai.

Šis dokumentas taip pat pateikiamas internete (<http://ue.eu.int>); žr. „Dokumentai“, tada – „Tarybos aktų santrauka“.

Reikėtų pažymėti, kad tik protokolai dėl teisės aktų galutinio priėmimo yra autentiški. Atitinkamų protokolų ištraukas galima gauti Skaidrumo departamente (transparency@consilium.eu.int).

¹ Išskyrus tam tikrus ribotos taikymo srities aktus, pvz., procedūrinius sprendimus, paskyrimus, tarptautiniais susitarimais įsteigtų organų sprendimus, konkrečius sprendimus dėl biudžeto ir t.t.

2005 M. BIRŽELIO MĖN.			
GALUTINIAI TEISĖS AKTAI	PRIIMTI TEKSTAI	PAREIŠKIMAI	BALSAVIMAS / BALSAVIMO MOTYVAI IR BALSAVIMO TAISYKLĖS
2005 m. birželio 2–3 d. įvykęs Tarybos (Teisingumas ir vidaus reikalai) 2664-as posėdis Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 539/2001, nustatantį trečiųjų šalių, kurių piliečiai, kirsdami išorines sienas, privalo turėti vizas, ir trečiųjų šalių, kurių piliečiams toks reikalavimas netaikomas, sąrašus, dėl abipusiškumo mechanizmo Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentas, iš dalies keičiantis Konvenciją dėl 1985 m. birželio 14 d. Šengeno susitarimo dėl laipsniško bendrų sienų kontrolės panaikinimo įgyvendinimo dėl valstybių narių tarnybų, atsakingų už transporto priemonių registracijos liudijimų išdavimą, prieigos prie Šengeno informacinės sistemos	6762/05 + REV 1 (lv) PE-CONS 3628/05	53/05, 54/05	PL, CZ balsavo prieš Kvalifikuota balsų dauguma Kvalifikuota balsų dauguma

2005 M. BIRŽELIO MĖN.			
GALUTINIAI TEISĖS AKTAI	PRIIMTI TEKSTAI	PAREIŠKIMAI	BALSAVIMAS / BALSAVIMO MOTYVAI IR BALSAVIMO TAISYKLĖS
2005 m. birželio 6–7 d. įvykęs KONKURENCINGUMO tarybos (Vidaus rinka, pramonė ir moksliniai tyrimai) 2665-as posėdis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2236/95/EB, nustatantį bendrąsias taisykles dėl Bendrijos finansinės pagalbos teikimo transeuropinių tinklų srityje Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1165/98 dėl trumpojo laikotarpio statistikos Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo	PE-CONS 3615/05 PE-CONS 3606/05 + COR 1 (fr) + COR 2 (fi) + COR 3 (lv) + COR 4 (de) + REV 1 (pl) + REV 2 (it) + REV 3 (sl) PE-CONS 3627/05	55/05, 56/05 57/05 58/05, 59/05, 60/05, 61/05, 62/05	Kvalifikuota balsų dauguma Kvalifikuota balsų dauguma DE ¹, EL balsavo prieš LU susilaikė Kvalifikuota balsų dauguma

¹ Vokietijos delegacijos balsavimo motyvų paaiškinimas pateikiamas II priedo 6 puslapyje

2005 M. BIRŽELIO MĖN.			
GALUTINIAI TEISĖS AKTAI	PRIIMTI TEKSTAI	PAREIŠKIMAI	BALSAVIMAS / BALSAVIMO MOTYVAI IR BALSAVIMO TAISYKLĖS
2005 m. birželio 13 d. įvykęs Tarybos (Bendrieji reikalai ir išorės santykiai) 2667-as posėdis Tarybos sprendimas, nustatantis Reglamento (EB) Nr. 871/2004 dėl naujų Šengeno informacinės sistemos funkcijų, įskaitant kovą su terorizmu, nustatymo tam tikrų nuostatų taikymo datą	7846/05		Kvalifikuota balsų dauguma
2005 m. birželio 21 d. įvykęs Tarybos (Žemės ūkis ir žuvininkystė) 2669-as posėdis Tarybos reglamentas dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo	8686/05 + COR 1 + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi) + REV 2 (sk)	63/05, 64/05, 65/05, 66/05	Kvalifikuota balsų dauguma
Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis Reglamento (EEB) Nr. 1907/90 nuostatas, susijusias su kiaušinių ženkliniu	9646/05 + COR 1 (en) + COR 2 (it) + COR 3 (hu) + REV 1 (pt)		Kvalifikuota balsų dauguma

2005 M. BIRŽELIO MĖN.			
GALUTINIAI TEISĖS AKTAI	PRIIMTI TEKSTAI	PAREIŠKIMAI	BALSAVIMAS / BALSAVIMO MOTYVAI IR BALSAVIMO TAISYKLĖS
2005 m. birželio 24 d. įvykęs Tarybos (Aplinka) 2670-as posėdis Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 1365/75 dėl Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo įsteigimo Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 2062/94 dėl Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūros įsteigimo	9480/05 + REV 1 (en) + REV 2 (sv) + REV 4 (es) + REV 5 (sk) 9481/05 + REV 1 (en) + REV 2 (sv) + REV 4 (es) + REV 5 (sk)	67/05, 68/05 69/05	Vieningai Vieningai

2005 M. BIRŽELIO MĖN.			
GALUTINIAI TEISĖS AKTAI	PRIIMTI TEKSTAI	PAREIŠKIMAI	BALSAVIMAS / BALSAVIMO MOTYVAI IR BALSAVIMO TAISYKLĖS
2005 m. birželio 27–28 d. įvykęs Tarybos (Transportas, telekomunikacijos, energetika) 2671-as posėdis Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1255/96, laikinai sustabdantį autonominių Bendrojo muitų tarifo muitų taikymą tam tikriems pramonės, žemės ūkio ir žuvininkystės produktams	9844/05 + COR 1 (nl) + COR 2 (sv) + COR 3 (sl) + REV 1 (pt) + REV 4 (da) + REV 5 (fi) + REV 6 (hu) + REV 7 (pl) + REV 8 (lv) + REV 9 (lt) + REV 10 (el)		Kvalifikuota balsų dauguma
Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1467/97 dėl perviršinio deficito procedūros įgyvendinimo paspartinimo ir paaiškinimo	9818/05		Kvalifikuota balsų dauguma
Tarybos reglamentas dėl su profesiniu mokymu įmonėse susijusios statistikos	PE-CONS 3607/05 + REV 1 (lt)	70/05	Kvalifikuota balsų dauguma

2005 M. BIRŽELIO MĖN.			
GALUTINIAI TEISĖS AKTAI	PRIIMTI TEKSTAI	PAREIŠKIMAI	BALSAVIMAS / BALSAVIMO MOTYVAI IR BALSAVIMO TAISYKLĖS
Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl suderintų upių informacijos paslaugų (UIP) Bendrijos vidaus vandens keliuose	PE-CONS 3612/05 + REV 1 (lt) + REV 2 (nl) + COR 1 (fi)	71/05, 72/05, 73/05, 74/05, 75/05, 76/05	Kvalifikuota balsų dauguma
Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl valstybių narių išduotų jūrininkų atestatų abipusio pripažinimo ir iš dalies keičianti Direktyvą 2001/25/EB	PE-CONS 3613/05 + REV 1 (de) + REV 2 (it)		Kvalifikuota balsų dauguma

PAREIŠKIMAS 53/05

Lenkijos ir Čekijos Respublikos pareiškimas

„2005 m. vasario 24 d. įvykusio Teisingumo ir vidaus reikalų (TVR) tarybos posėdžio metu Lenkija ir Čekijos Respublika pareiškė išlygą dėl Tarybos reglamento, iš dalies keičiančio Reglamento (EB) Nr. 539/2001 nuostatas, susijusias su abipusiškumo mechanizmu, projekto.

Lenkija ir Čekijos Respublika dar kartą patvirtina šią poziciją, nepritardamos visam šio reglamento projekto tekstui.

Lenkija ir Čekijos Respublika prašo, kad į šį pareiškimą būtų deramai atsižvelgta ir kad jis būtų įtrauktas į šios dienos komiteto ir Tarybos posėdžių protokolus“.

PAREIŠKIMAS 54/05

Tarybos ir Komisijos pareiškimas

„Taryba ir Komisija pabrėžia, kad šiame reglamente numatytas mechanizmas, kuris prireikus papildomas laikinu vizų režimo įvedimu trečiajai šaliai, įvedusiai vizų režimą vienos ar kelių valstybių narių piliečiams, jokių būdu neužkerta galimybės, remiantis atitinkamu Sutartyse nustatyto teisiniu pagrindu ar pagrindais, taikyti šiai trečiajai šaliai kitas laikinas priemones vienoje ar keliose srityse (ypač politikos, ekonomikos ar komercijos srityse), jeigu tokios priemonės laikomos tinkama strategijos, skatinančios trečiąją šalį atnaujinti bevizį režimą atitinkamos valstybės narės ar valstybių narių piliečiams, dalimi.

Taryba ir Komisija mano, kad gavus vieną iš pranešimų, nurodytų šio reglamento 1 ir 2 straipsniuose, tokių kitų priemonių tinkamumas turi būti deramai aptartas atitinkamuose forumuose“.

PAREIŠKIMAS 55/05

Tarybos pareiškimas

„Taryba patvirtina, kad sprendimas dėl e-TEN (Europos transeuropinių tinklų programos) intervencinės normos taikomas tik esamai finansinei perspektyvai. Ji atkreipia dėmesį, kad Komisija į savo pasiūlymą dėl konkurencingumo ir inovacijų pagrindų programos įtraukė e-TEN teisių perėmėją, ir svarstys to teisių perėmėjo intervencinę normą nagrinėdama numatomą Komisijos pasiūlymą“.

PAREIŠKIMAS 56/05

Tarybos ir Komisijos pareiškimas

„Taryba ir Komisija pabrėžia, kad šis sprendimas dėl e-TEN intervencinės normos neturi įtakos būsimiems sprendimams dėl Komisijos pasiūlymų dėl transporto ir energetikos transeuropinių tinklų kitu finansiniu laikotarpiu. Jos iš esmės apsvaistys šiuos pasiūlymus atsižvelgdamos į sprendimą dėl finansinių perspektyvų viršutinių ribų 2007–2013 m.“

PAREIŠKIMAS 57/05

Komisijos pareiškimas

„Komisija atkreipia dėmesį į Austrijos, Graikijos, Lenkijos, Ispanijos ir Slovėnijos įvardytus sunkumus, susijusius su suteiktų paslaugų kainų įgyvendinimu, kaip reikalaujama Tarybos reglamento 1165/98 pakeitime, ir atsižvelgs į šiuos sunkumus vertindama atitinkamų rodiklių kokybę. Be to, Komisija ir toliau teiks metodinius nurodymus įgyvendinant šiuos rodiklius“.

Vokietijos delegacijos pareiškimas

„Pagal pirmiau minėtos direktyvos 10 straipsnio a punktą, visoms reglamentuojamoms profesijoms, kurioms įgyti mokymas baigiamas laikant meistro kvalifikacijos egzaminą, taikoma bendra profesinių kvalifikacijų pripažinimo procedūra.

Vokietijos Federacinės Respublikos Vyriausybė norėtų priminti Komisijai 2003 m. gegužės 19 d. prašymą pradėti procedūrą, skirtą į direktyvos II priedą įtraukti mokymo kursus, kuriuos baigus laikomas pripažintas patvirtinto amato „meistro kvalifikacijos“ egzaminas. Ji norėtų paprašyti Komisijos užbaigti šią procedūrą iki direktyvos įsigaliojimo.

Vokietijos Federacinės Respublikos Vyriausybė šiuo klausimu ragina Komisiją bet kuriuo atveju užtikrinti, kad direktyva ir su ja susijusi reglamentuojamų profesijų, kurioms reikia pagrindinio mokymo, 2 lygio klasifikacija neturėtų jokių neigiamų pasekmių Vokietijos nereglamentuojamų profesijų, kurioms reikia pagrindinio mokymo, faktinei klasifikacijai, ir kad nekiltų pavojus baigusiujų dvejopo profesinio mokymo sistemas konkurencingumui Europos kvalifikuoto darbo rinkoje.

Todėl Federacinė Vyriausybė kartu su valstybėmis narėmis ir Komisija dirbs siekdama užtikrinti, kad Europos kvalifikacijų standartų metmenys ir Europos kreditų perkėlimo sistema garantuotų dvejopo nereglamentuojamo pagrindinio mokymo kvalifikacijų ir mokyklinių profesinio mokymo kursų vienodai tinkamą įvertinimą“.

PAREIŠKIMAS 59/05

Vokietijos delegacijos pareiškimas

Vokietijos delegacijos balsavimo motyvų paaiškinimas

„Vokietija nepitaria direktyvai.

Motyvai:

Apribojant teisę patikrinti tik su visuomenės sveikata ir sauga susijusių profesinių grupių kvalifikacijas tarpvalstybinių paslaugų teikimo sistemoje ypač sumažinama valstybių narių atsakomybė užtikrinti aukštą kvalifikacijos lygį paslaugų teikimo srityje.

Valstybės narės privalo toliau turėti teisę prieš pirmą kartą teikiant paslaugas ir prireikus remiantis viršesnėmis su visuomenės interesu susijusiomis priežastimis patikrinti, ar reglamentuojamų profesijų narių, kurie jų teritorijoje teikia tarpvalstybines paslaugas, profesinės kvalifikacijos atitinka nacionalinius reikalavimus“.

Lenkijos Respublikos Vyriausybės pareiškimas

„Atsižvelgdama į Europos Parlamento, Europos Komisijos ir Tarybos forume vykusias diskusijas dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo, įskaitant gydytojo profesijas, Lenkija nori pabrėžti būtinybę imtis tolesnių veiksmų tobulinant Lenkijos slaugytojų ir akušerių kvalifikacijų pripažinimo principus remiantis įgytomis teisėmis bei atitinkamai iš dalies pakeisti direktyvą.

Kaip nustatyta Stojimo sutartyje, teisiniu ir procedūriniu požiūriu Europos Sąjungos teisės aktų nuostatų keitimas yra priimtinas pagal Stojimo sutarties 9 straipsnį ir tai iš pradžių patvirtino Tarybos teisės tarnyba ir Europos Komisija.

Todėl Lenkija norėtų pradėti diskusijas su Komisija dėl 33 straipsnio 2 dalies, kurioje apibrėžiami Lenkijos slaugytojų kvalifikacijų pripažinimo principai, ir 43 straipsnio 3 dalies, kurioje apibrėžiami Lenkijos akušerių kvalifikacijų pripažinimo principai, pakeitimų. Tokiais pakeitimais būtų siekiama suderinti Lenkijos slaugytojų ir akušerių kvalifikacijų pripažinimo sąlygas ir sąlygas, kurios šiuo metu taikomos kitų valstybių narių, kurios 2004 m. gegužės 1 d. įstojo į Europos Sąjungą kartu su Lenkija, slaugytojams ir akušeriams. Tais atvejais, kai mokymas neatitinka direktyvos reikalavimų, visoms kitoms valstybėms narėms taikomas įgytų teisių principas, vadinamas 3/5 principu, reikalaujantis įrodyti 3 metų iš eilės profesinę patirtį, įgytą per paskutinius 5 metus. Lenkijos slaugytojams ir akušeriams, baigusiems aukštesnias mokyklas, taikomas ilgiausias profesinės patirties laikotarpis – 5 metų iš eilės patirties, įgytos per paskutinius 7 metus.

Lenkija yra įsitikinusi, kad daugumos naujųjų valstybių narių švietimo sistemos yra labai panašios. Todėl, priėmus atitinkamus pakeitimus, būtų išlyginti nepagrįsti skirtumai ir užtikrintos vienodos sąlygos visų valstybių narių slaugytojams ir akušeriams, baigusiems aukštesniąsias mokyklas.

Stojimo sutarties nuostatose nebuvo pripažinta teisė pripažinti Lenkijos slaugytojų ir akušerių, baigusių medicinos mokyklas, kvalifikacijas remiantis igytomis teisėmis. Naująja direktyva užtikrinama, kad ateityje bus pripažintos šios didelės asmenų grupės kvalifikacijos, baigus papildomas studijas.

Todėl Lenkija yra įsitikinusi, kad medicinos mokyklas baigusių asmenų, kurių diplomai šiuo metu nėra pripažįstami automatiškai pagal Direktyvą 77/452/EEB, įtraukimas į automatinio kvalifikacijų pripažinimo remiantis igytomis teisėmis sistemą yra pagrįstas. Lenkija norėtų pažymėti, kad stojimo derybose ji pareiškė požiūrį į penkiametes medicinos mokyklas baigusių asmenų kvalifikacijų pripažinimą, pabrėždama, jog jų išsilavinimas ir profesinis pasirengimas yra lygiavertis aukštesniąsias mokyklas baigusių asmenų išsilavinimui ir profesiniam pasirengimui. Pateikdama savo nuomonę apie Stojimo sutarties nuostatas, Lenkija keletą kartų siūlė tai įtraukti į Sutartį.

Lenkija tikisi, jog Komisija pradės šiai problemai išspręsti skirtą dialogą. Tai sudarytų sąlygas pagerinti profesinį slaugytojų ir akušerių statusą bei priimti sprendimą dėl jų kvalifikacijų pripažinimo kitose Europos Sąjungos valstybėse narėse“.

Graikijos delegacijos pareiškimas

„Graikija pareiškia, kad priežastis, dėl kurios ji balsavo prieš pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo, yra susijusi su daugeliu problemų, kurias sukėlė franšizės sistemos veikimas ir tretinio aukštojo mokslo įstaigų filialai, kadangi priimančiajai valstybei narei nesuteikiama galimybė vykdyti jos teritorijoje teikiamo mokymo kokybės kontrolę.

Galimybė vykdyti kokybės kontrolę, kuri nepriklauso kilmės valstybės narės kompetencijai, numatyta Europos bendrijos steigimo sutarties 149 ir 150 straipsnių nuostatose; be to, tai patvirtino Europos Teisingumo Teismas sprendime *Neri (C-153/02, 2003 12 13, Valentina Neri)*, kuriame jis nusprendė, kad pagrindinių laisvių, įskaitant įsisteigimo laisvę (EB sutarties 43 straipsnis) apribojimai siekiant užtikrinti aukštus universitetinio mokslo standartus yra teisėti, jei juose nenumatoma nieko, kas nėra būtina siekiant to tikslo (sprendimo 46 punktas).

Kokybės kontrolė yra susijusi su sąlygų, kuriomis atliekama mokymo programa, kokybe; jos turi būti panašios į sąlygas kilmės įstaigoje. Ši patikra yra visiškai teisėta ir, be abejonės, bus atliekama bendradarbiaujant su kilmės valstybe nare“.

Liuksemburgo delegacijos pareiškimas

„Šis pasiūlymas dėl direktyvos, kuri reiktų vertinti atsižvelgiant į Lisabonos strategiją, yra svarbus žingsnis tinkamo paslaugų vidaus rinkos veikimo link. Pagal šį pasiūlymą įdiegiant profesinių kvalifikacijų pripažinimo sistemą siekiama sukurti deramą pusiausvyrą tarp reikalavimo, kad atitinkami specialistai turėtų patikimą kvalifikaciją, ir tapusio būtinu poreikio supaprastinti procedūras.

Tačiau Liuksemburgas išreiškia susirūpinimą dėl kvalifikuotų darbuotojų mokymo sistemos, taikomos Liuksemburge, ypatingos padėties. Šis mokymas, kurį užbaigiant gaunamas meistro diplomai, kuriuo įrodomas aukštas kvalifikacijos lygis, Europoje neturi daug atitikmenų. Liuksemburgas pripažįsta, kad, priėmus naują direktyvą, kai kurias Liuksemburgo meistro diplomu patvirtintas mokymo formas bus galima pripažinti esančiomis atitinkamo lygio, kaip nustatyta 11 straipsnio 4 dalies c punkto ii papunktyje, ir nurodyti jas II priede.

Tačiau, kadangi nėra aišku, koks sprendimas, laikantis komiteto procedūros, kvalifikuota balsų dauguma bus priimtas dėl pagrįsto prašymo įtraukti tam tikrą mokymo formą į pirmiau minėtą II priedą, Liuksemburgas susilaiko“.

PAREIŠKIMAS 63/05

Tarybos pareiškimas

„Taryba pareiškia, kad pasiūlymas dėl reglamento dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo nėra tinkamas pagrindas diskusijoms apie negrąžintino PVM sumų bendro finansavimo iš EŽŪFKP sąlygas. Šis klausimas bus svarstomas per diskusijas siekiant politinio susitarimo dėl reglamento dėl paramos kaimo plėtrai“.

PAREIŠKIMAS 64/05

Tarybos pareiškimas

„Priimtas bendras susitarimas dėl kompromisinio teksto. Šis susitarimas nekliudo įtraukti tikrai būtinų techninių pakeitimų, kuriuos gali tekti padaryti šį tekstą galutinai priėmus, kad būtų atsižvelgta į būsimus Tarybos sprendimus, įskaitant galutinį sprendimą dėl 2007–2013 m. finansinės perspektyvos“.

PAREIŠKIMAS 65/05

Komisijos pareiškimas

„Komisija pareiškia, kad 26 straipsnio 3 dalies a punkte padaryta nuoroda į 8 straipsnio 1 dalies c punktą turi būti suprantama kaip nuoroda į 8 straipsnio 1 dalies c punkto i papunktį“.

PAREIŠKIMAS 66/05

Prancūzijos delegacijos pareiškimas

„Prancūzijos delegacija pareiškia, kad derybos dėl 2007–2013 m. finansinės perspektyvos turi vykti remiantis principu, kad „nėra pasiektas susitarimas nei vienu klausimu, kol nepasiekiamas susitarimas visais klausimais“.

PAREIŠKIMAS 67/05

Tarybos ir Komisijos bendras pareiškimas

„Nepažeisdamos Europos Parlamento kompetencijos, susijusios su biudžetine procedūra, Taryba ir Komisija susitaria, kad:

1. Europos fondo personalo planas patikslinamas pagal Reglamento (EEB) Nr. 1365/75 dėl Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo įsteigimo 17 straipsnį (naują) ir taikomas nuo [šio reglamento įsigaliojimo data].
2. Per dvejus metus po Tarybos reglamento įsigaliojimo Fondas turės teisę ne daugiau kaip 20 % leistinių laikinų etatų pakeisti nuolatiniais etatais ir šiuo tikslu surengti konkursą reikiamam pareigūnų skaičiui priimti. Personalo planas bus atitinkamai patikslinamas. Šiame konkurse galės dalyvauti Fonde tuo metu dirbantys laikinai priimti darbuotojai“.

PAREIŠKIMAS 68/05

Komisijos pareiškimas

„Komisija primena, kad jos pateiktame pasiūlyme dėl Tarybos reglamento, iš dalies keičiančio Reglamentą (EEB) Nr. 1365/75 dėl Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo įsteigimo (KOM(2004) 57 galutinis), buvo numatyta, kad biurą sudarys aštuoni nariai, atsižvelgiant į priimtą iš dalies pakeistą reglamentą dėl kitos trišalės Europos agentūros (Europos profesinio mokymo plėtros centro). Komisija apgailestauja, kad nustačius vietų skaičių biure, neatsižvelgiama į tolygų atstovavimą ir nep prisidedama prie veiksmingo biuro veikimo“.

PAREIŠKIMAS 69/05

Komisijos pareiškimas

„Komisija primena, kad pasiūlyme dėl Tarybos reglamento, iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 2062/94 dėl Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūros įsteigimo (KOM(2004) 50 galutinis) buvo numatytas paprastos balsų daugumos balsavimas Valdyboje ir iš aštuonių narių sudarytas biuras, pagal neseniai priimtą iš dalies pakeistą reglamentą dėl kitos trišalės Europos agentūros (Europos profesinio mokymo plėtros centro). Visų pirma Komisija apgailestauja, kad sutartos balsavimo taisyklės susilpnina socialinių partnerių įtaką ir gali pakenkti Valdybos sprendimų priėmimo veiksmingumui, o biuro sudėtis neatspindi tolygaus atstovavimo ir neprisideda prie veiksmingo biuro veikimo“.

PAREIŠKIMAS 70/05

Austrijos delegacijos pareiškimas

„Austrija mano, kad platesnis statistinio vieneto apibrėžimas yra nepalankus, kadangi Austrijoje yra nemažas skaičius mažųjų ir vidutinių įmonių, o dėl platesnio šio vieneto apibrėžimo šioms įmonėms iškils sunkumų. Be to, remdamasi Tęstinio profesinio mokymo tyrimo darbo grupės diskusijomis dėl šio platesnio apibrėžimo, Austrija ir toliau laiko, kad šis platesnis apibrėžimas numatytas taikyti tik 2011 m.“

PAREIŠKIMAS 71/05

Komisijos pareiškimas: atitikties lentelės – 14 konstatuojamoji dalis

„Komisija primena savo pasiūlymą dėl to, kad, laikantis tarpinstituciniu susitarimu dėl geresnės teisėkūros nustatytų tikslų, valstybės narės sudarytų perkėlimo į nacionalinę teisę priemonių ir direktyvos atitikties lentelę, *inter alia* siekiant užtikrinti nacionalinių taisyklių atitikties Bendrijos nuostatomis įvertinimą.

Šiuo atveju Komisija neprieštarauja, kad bendrai sprendimą priimančios institucijos susitartų pirmuoju svarstymu. Tačiau ji tikisi, kad šį horizontalaus pobūdžio klausimą institucijos išnagrinės kartu“.

PAREIŠKIMAS 72/05

Komisijos pareiškimas dėl 4 straipsnio 6 dalies

„Komisija patvirtina, kad tais atvejais, kai valstybės narės siūlo teikti pagalbą, įskaitant bendrai finansuojamą, kad paskatintų (galimus) naudotojus gauti visą pagal šią direktyvą teikiamų paslaugų naudą, tokia siūloma pagalba bus kruopščiai tikrinama pagal atitinkamas Bendrijos taisykles. Komisija pabrėžia, kad direktyvos 4 straipsnio 6 dalis neturėtų būti aiškinama kaip nustatanti valstybėms narėms prievolę teikti valstybės pagalbą“.

PAREIŠKIMAS 73/05

Komisijos pareiškimas dėl 5 straipsnio

„Komisija pareiškia, kad prireikus ji konsultuosis su kitomis atitinkamomis tarptautinėmis organizacijomis dėl tolesnio techninių gairių ir specifikacijų plėtojimo ir peržiūros“.

PAREIŠKIMAS 74/05

Vienašališkas Vokietijos pareiškimas dėl 5 straipsnio (pridedamas prie Komisijos pareiškimo dėl to paties straipsnio):

„Vokietijos manymu gairių ir techninių specifikacijų tolesnio plėtojimo ir peržiūros procedūras tinkamai papildys priemonės, numatytos 2003 m. kovo 3 d. sudarytame Centrinės Reino upės laivybos komisijos ir Europos Komisijos bendradarbiavimo susitarime“.

PAREIŠKIMAS 75/05

Komisijos pareiškimas dėl 5 straipsnio 1 dalies

„Nustatydamas įrangos suderinamumo technines specifikacijas, komitetas taip pat remsis išsamia skirtingų įrangos konfigūracijų analize, *inter alia* išlaidų efektyvumo ir saugumo požiūriu. Šis darbas bus atliktas kuo greičiau“.

PAREIŠKIMAS 76/05

Komisijos pareiškimas dėl 11 straipsnio 1 dalies

„Komisija pareiškia, kad prireikus ji konsultuosis su kitais pagal Bendrijos teisę sudarytais komitetais, kurie užsiima elektroninio ryšio klausimais“.

2005 M. BIRŽELIO MĖN.	
KITI TEISĖS AKTAI	Viešas balsavimas
2005 m. birželio 2–3 d. įvykęs Tarybos (Teisingumas ir vidaus reikalai) 2664-as posėdis Tarybos sprendimas, kuriuo pagal EB sutarties 104 straipsnio 9 dalį Graikija išpėjama imtis deficito sumažinimo priemonių, reikalingų perviršinio deficito padėčiai ištaisyti 8741/05 Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Albanijos Respublikos pagrindų susitarimo dėl Albanijos Respublikos dalyvavimo Bendrijos programose bendrųjų principų sudarymo 5532/05 + COR 1 (da), 14297/04 2005 m. birželio 6–7 d. įvykęs KONKURENCINGUMO tarybos (Vidaus rinka, pramonė ir moksliniai tyrimai) 2665-as posėdis Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Brazilijos Federacinės Respublikos mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimo sudarymo 8702/05, 11680/03 Tarybos reglamentas, išplečiantis galutinių antidempingo priemonių, nustatytų Reglamentu (EB) Nr. 1470/2001 importuojamoms integruotoms elektroninėms kompaktinėms fluorescentinėms lempoms (CFL-i), kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika, taikymą tokiam pačiam produktui, įvežamam iš Vietnamo Socialistinės Respublikos, Pakistano Islamo Respublikos ir Filipinų Respublikos 9019/05 Tarybos sprendimas, įgyvendinantis Bendrąją poziciją 2004/694/BUSP dėl tolesnių priemonių, remiančių veiksmingą Tarptautinio baudžiamojo tribunolo buvusiąjai Jugoslavijai (TBTBJ) mandato vykdymą 9012/05	

2005 M. BIRŽELIO MĖN.

KITI TEISĖS AKTAI	Viešas balsavimas
2005 m. birželio 13 d. įvykęs Tarybos (Bendrieji reikalai ir išorės santykiai) 2667-as posėdis Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Ukrainos susitarimo dėl keitimosi išlaptinta informacija saugumo procedūrų sudarymo 5652/05 + COR 1 + COR 2 (en) • Tarybos bendroji pozicija dėl ribojančių priemonių Kongo Demokratinei Respublikai ir panaikinanti Bendrąją poziciją 2002/829/BUSP 8831/05 • Tarybos reglamentas, nustatantis tam tikras ribojančias priemones Kongo Demokratinei Respublikai ir panaikinantis Reglamentą (EB) Nr. 1727/2003 8892/05 Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Ukrainos susitarimo, nustatančio Ukrainos dalyvavimo Europos Sąjungos krizių valdymo operacijose bendrąsias sąlygas, sudarymo 9255/05, 9715/05 + ADD 1 Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos, Islandijos Respublikos ir Norvegijos Karalystės susitarimo dėl valstybės narės, atsakingos už vienoje valstybėje narėje, Islandijoje arba Norvegijoje pateikto prieglobsčio prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijų ir mechanizmų protokolo pasirašymo 8479/05 + COR 1 (da) + REV 1 (pl) Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 827/2004 dėl Atlanto didžiaakių tunų (<i>Thunnus obesus</i>) importo iš Kambodžos, Pusiaujo Gvinėjos ir Siera Leonės draudimo ir panaikinantis Reglamentą (EB) Nr. 826/2004, draudžiantį importuoti paprastuosius tunus (<i>Thunnus thynnus</i>) iš Pusiaujo Gvinėjos ir Siera Leonės, bei Reglamentą (EB) Nr. 828/2004, draudžiantį importuoti iš Siera Leonės durklažuves (<i>Xiphias gladius</i>) 7853/05	

2005 M. BIRŽELIO MĖN.**KITI TEISĖS AKTAI****Viešas balsavimas**

Tarybos sprendimas dėl susitarimo, įsteigiančio Europos ekonominės bendrijos ir Turkijos asociaciją, papildomo protokolo, siekiant atsižvelgti į Europos Sąjungos plėtrą, pasirašymo
9616/05

Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurią Bendrijos vardu reikia priimti Tarptautinėje javų taryboje ir Pagalbos maistu komitete
9852/05

Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Meksikos Jungtinių valstijų mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimo sudarymo
8705/05, 12946/03

Darbo metodai

- Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis 1958 m. balandžio 15 d. Tarybos reglamentą Nr. 1, nustatantį kalbas, kurios turi būti vartojamos Europos ekonominėje bendrijoje, ir 1958 m. balandžio 15 d. Tarybos reglamentą Nr. 1, nustatantį Europos atominės energijos bendrijoje vartojamas kalbas, ir įvedantis laikinas nuo tų reglamentų nukrypti leidžiančias nuostatas
9645/05, 10020/05 + ADD 1
- Tarybos išvados dėl papildomų kalbų oficialaus vartojimo Taryboje ir galbūt kitose Europos Sąjungos institucijose ir įstaigose
9506/2/05 REV 2

2005 M. BIRŽELIO MĖN.

KITI TEISĖS AKTAI	Viešas balsavimas
2005 m. birželio 21 d. įvykęs Tarybos (Žemės ūkis ir žuvininkystė) 2669-as posėdis Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo pasikeičiant laiškais dėl lukštentiems ryžiams taikomų muitų apskaičiavimo metodo, ir iš dalies keičiančio Sprendimus 2004/617/EB, 2004/618/EB ir 2004/619/EB, sudarymo 9249/05 + COR 1 (en) Tarybos sprendimas dėl Bendrijos bendrosios pozicijos dėl Sprendimo Nr. 2/2005 dėl tam tikrų veterinarijos klausimų projekto, priimto Europos ekonominės bendrijos ir Andoros Kunigaikštystės susitarimu pasikeičiant laiškais įsteigto jungtinio komiteto Tarybos reglamentas dėl Protokolo, nustatančio laikotarpį nuo 2004 m. liepos 1 d. iki 2007 m. birželio 30 d. žvejybos galimybes ir finansinę paramą, numatytą Europos ekonominės bendrijos ir Dramblio Kaulo Kranto Respublikos susitarime dėl žvejybos netoli Dramblio Kaulo Kranto krantų, sudarymo 14510/04 + REV 1 (lt) Tarybos priimta bendroji pozicija, siekiant priimti Tarybos reglamentą, iš dalies keičiantį Reglamentą (EB) Nr. 1466/97 dėl biudžeto būklės priežiūros stiprinimo ir ekonominės politikos priežiūros bei koordinavimo 9817/05 + COR 1 (nl) + COR 2 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (fi) Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 658/2002, įvedantį galutinį antidempingo muitą Rusijos kilmės amonio nitrato importui, ir Reglamentą (EB) Nr. 132/2001, įvedantį galutinį antidempingo muitą amonio nitrato, kurio kilmės šalis <i>inter alia</i> yra Ukraina, importui po dalinės tarpinės peržiūros pagal Reglamento (EB) Nr. 384/96 11 straipsnio 3 dalį 9284/05	IT, DK balsavo prieš EL susilaikė PL susilaikė EE, SE balsavo prieš LT susilaikė

2005 M. BIRŽELIO MĖN.

KITI TEISĖS AKTAI	Viešas balsavimas
Tarybos sprendimas dėl Susitarimo, iš dalies keičiančio 2000 m. birželio 23 d. Kotonu pasirašytą Afrikos, Karibų jūros bei Ramiojo vandenyno grupės valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių partnerystės susitarimą, pasirašymo Europos bendrijos vardu 8851/05 + COR 1 (pl) + COR 1 REV 1 (pl) + COR 2 (lv) + REV 1 (el) + REV 2 (lt) Tarybos priimta bendroji pozicija, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą dėl teršalų, išmetamų iš motorinių transporto priemonių oro kondicionavimo sistemų, ir iš dalies pakeičianti Tarybos direktyvą 70/156/EEB 16182/04 + REV 1 (de) + REV 2 (lt) + REV 3 (fi) + REV 3 COR 1 (fi) + ADD 1, 9210/05 + COR 1 + ADD 1 Tarybos priimta bendroji pozicija, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą dėl tam tikrų fluorintų šiltnamio efektą sukeliančių dujų 16056/04 + COR 1 (es) + REV 1 (de) + REV 2 (lt) + REV 4 (fi) + ADD 1, 9209/05 + ADD 1 2005 m. birželio 24 d. įvykęs Tarybos (Aplinka) 2670-as posėdis Tarybos priimta bendroji pozicija, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą dėl atliekų vežimo 15311/04 + COR 1 (pt) + COR 2 (et) + COR 3 + COR 4 (sv) + COR 5 (sk) + COR 6 (en) + COR 7 (fi) + REV 1 (es) + REV 2 (de) + REV 3 (es) + ADD 1 + ADD 1 REV 2, 9204/05 + ADD 1	BE, PT susilaikė DK, AT balsavo prieš BE, PT, SE susilaikė

2005 M. BIRŽELIO MĖN.

KITI TEISĖS AKTAI	Viešas balsavimas
2005 m. birželio 27–28 d. įvykęs Tarybos (Transportas, telekomunikacijos, energetika) 2671-as posėdis Tarybos reglamentas dėl bendrųjų tarifų lengvatų sistemos taikymo 6987/4/05 REV 4 + COR 1 (fi) + COR 2 (fi) Tarybos reglamentas dėl prekybos tam tikromis prekėmis, kurios galėtų būti naudojamos mirties bausmei vykdyti, kankinimui ar kitokiam žiauriam, nežmoniškam ar žeminančiam elgesiui ir baudimui 8888/05 + COR 1, 8887/05 + COR 1 (da) Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Rusijos Federacijos susitarimo dėl prekybos tam tikrais pieno gaminiais sudarymo 8038/05 Tarybos reglamentas dėl tam tikrų apribojimų, taikomų tam tikrų pieno gaminių importui iš Rusijos Federacijos, administravimo 8736/05 + COR 1 (en) ES kovos su narkotikais veiksmų planas (2005–2008 m.) 8652/1/05 REV 1 +REV 1 COR 1 (en) + REV 1 COR 2 (de)	DE susilaikė